

Муниципальное бюджетное образовательное учреждение  
дополнительного образования  
центр творческого развития «Центральный»

## ИННОВАЦИОННЫЙ ПРОЕКТ

**Приобщение детей и молодежи к культуре народностей населяющих  
Россию**

**г.Краснодар, 2016г.**

## Представление инновационного продукта

**"Без памяти нет традиций,  
без воспитания нет духовности,  
без духовности нет личности,  
без личности нет народа как  
исторической общности".  
Академик Г.Н. Волков**

Резкий подъем национального самосознания, стремление к этнической и этнокультурной самоидентификации обуславливают огромный интерес народов не только к своей национальной культуре, но и к культуре народов ближайшего и отдаленного окружения. В России живут разные национальности. Образование, начиная с дошкольного возраста, должно способствовать тому, чтобы, с одной стороны, ребенок осознал свои корни и тем самым мог определить место, которое он занимает в мире, с другой – привить ему уважение к другим культурам и стать достойным гражданином Российской Федерации.

**Межнациональное общение** - это определенные взаимосвязи и взаимоотношения, в процессе которых люди различных национальностей обмениваются опытом, ценностями, мыслями, чувствами, переживаниями. Важной современной воспитательной задачей признано воспитание у детей чувства дружелюбия, добрососедства, готовности к толерантному социальному взаимодействию в условиях многонациональной среды, формирование культуры межнационального общения. Ребенок, независимо от возраста, характера и успеваемости, - личность, т.е. член общества, имеющий права и обязанности перед собой и другими.

**Краснодарский край** – один из наиболее успешно развивающихся регионов России. И, пожалуй, ни в каком другом уголке нашей страны, ни в какой другой области и другом крае не найти в таком изобилии смешение народов, верований и языков.

Сколько лет проживанию армян на русской земле, столько и изучению армянского языка в русской среде. Армяне обычно довольно быстро приспосабливаются к новой среде, усваивают язык народа, в чьей стране живут, но всегда стремятся сохранить свой родной язык, традиции и менталитет.

Сегодняшняя армянская диаспора России неоднородна. Каждая община имеет свою историю, и ни одна не похожа на другую. Для прибывших из Армении армян за годы постсоветского периода родным является армянский язык. А большинство слоев армян,

которые уже 4-5 поколениями живут в России, владеют русским языком как родным, а Россия для них не просто страна проживания – это Родина. Но многие из них помнят о своих корнях: культуре, истории, богатстве духовного наследия. Изучение языка, дает возможность детям и молодежи, знакомства с культурой и историей дружественного государства, осознание своих национальных корней.

Армянский язык принадлежит к индоевропейской языковой группе, на языках которой говорит половина человечества. После распада индоевропейской языковой общности образовались отдельные языки (примерно 4-е тысячелетие до н.э.), и затем языковые группы (ветви). Армянский язык представляет отдельную ветвь. Изучение армянского языка, его письменных источников и многочисленных диалектов, структуры и словарного состава даёт очень важный материал для индоевропейцев. По единому мнению специалистов, значение армянского языка в этом отношении, чем дальше, тем больше возрастает.

#### **Теоретико-методологическая основа проектного исследования**

**Актуальность** проекта в том, что возникает необходимость выработки уникального подхода к преподаванию армянского языка. Изначально детям нужно осознать себя не только представителями богатой русской культуры, но и носителями культуры своих предков, и они должны стать носителями двух культур, расширить их кругозор и обогатить мировоззрение славными страницами общей российско-армянской истории.

В современных условиях реформирования образовательной системы значительным изменениям подверглась структура дополнительного образования детей. Это нам дает возможность реализовать обучения армянского языка и арменоведения, не только среди этнических армян России, но всех желающих изучать язык, знакомиться с культурой и историей Армении.

Данная программа отличается от общеобразовательной программы в том, что посещаемость на эти уроки является добровольной, поэтому образовательный процесс должен быть организован привлекательными и интересными методами.

В течение учебного года шаг за шагом обозначать место национальных ценностей армянского народа в современном мире, формировать здоровый дух патриотизма на современном этапе развития человеческой цивилизации, очертить контуры своего будущего достойного существования и развития в качестве гражданина Российской Федерации.

**Педагогическая целесообразность** программы обусловлена тем, что параллельно обучаясь армянскому языку, дети вооружаются очень важными знаниями не только о

прошлом и настоящем, об известных людях, национальных особенностях и традициях Родины своих предков, но и о мире и о жизни реальной своей Родины - России.

Владение знаниями о примерно 5-тысячелетнем устном и 1600-летнем письменном армянском языке, о тяжёлой, но славной истории и о безукоризненном укладе жизни армянского народа, откроют для учеников новые возможности стать историком или этнографом, переводчиком или филологом и способствовать развитию Российской науки. В процессе сравнительного обучения языков и в переводных работах, как правило, усовершенствуются знания основного языка (русского).

**Новизна.** Долгие годы, работая в Краснодарском армянском культурно-образовательном центре «Варданян», вводя курсы армянского языка в рамках программы «Лингвоинтернационалис» в КубГУ и преподавая в кружках в ЦТР «Центральный», в ЦДТ «Прикубанский» и в ЦДТ «Созвездие», мы совершенствовали методику преподавания с разными возрастными группами и мотивами изучения армянского языка. В итоге была создана авторская программа и комплекс учебных пособий армянского языка для разных возрастных групп и разного уровня обучения армянскому языку. Наш проект одобрил Министерство образования и науки Республики Армения. Методика преподавания армянского языка, как иностранного, - детям и юношам, практически отсутствовала в армянской лингвистики. Некоторые поверхностные, случайные книги и пособия не переросли уровня разговорников, или неудачно скопировали учебники иностранных авторов, тем самым, никак не пересекли границу любительского уровня. Перед нами стояла задача создать программу и учебники для систематического обучения детей и юношей армянскому языку с нуля до определенного уровня свободного общения. Проект включает в себя 4 учебника, 3 рабочих тетрадей, 2 аудиодиска, разговорник, словарь, видеоуроки и электронные игры.

**Особенность** программы в том, что:

- а) армянский язык преподносится как второй (иностраный) язык;
- б) обучение начинается с устной речи из самых простых, повседневных слов, словосочетаний, предложений, на уроках раскрываются бытовые темы;
- в) тщательно выбранные загадки, поговорки и стихи помогают развить разговорную речь и приобрести языковое «чутьё»;
- г) учебники сопровождается аудиодисками, которые озвучивает весь материал для достижения максимальной точности произношения;
- д) красочные картинки, видеоматериалы и игры превращают учёбу в процесс радостного познания;
- е) программа включает основы арменоведения.

### **Цель и задачи.**

**Цель программы** - Внедрить программу преподавания армянского языка как иностранного языка в русскоязычной среде. Формирование личности через осознание своих национальных корней

**Основные задачи** программы классифицированы по трем группам:

#### **Обучающие задачи:**

- приобщить детей к культурным ценностям армянского народа;
- научить говорить на армянском языке;
- познакомить с традициями, играми, литературой армянского народа.
- в процессе сравнительного анализа оценить и почитать культуру и традиции

двух родных народов.

#### **Воспитательные задачи:**

- сформировать у учащихся стойкую позитивную мотивацию к освоению армянского языка;
- сформировать умение работать в коллективе;
- воспитать интерес к обучению;
- привить учащимся навыки сознательного интернационализма и национального самосознания.

#### **Развивающие задачи:**

- сформировать у учащихся умение использовать полученные знания и навыки для самовыражения и внутреннего культурного роста;
- расширить кругозор у учащихся;
- развивать у детей чувство патриотизма.

### **Участие педагогов в открытых мероприятиях и конкурсах**

#### **Всероссийского и Регионального уровня:**

IV Краснодарский краевой фестиваль педагогических инициатив «Новые идеи – новой школе»

Педагог дополнительного образования МБОУ ДО ЦТР «Центральный» Карине Сергеевна Катанян

Проект «Сасунци Давид» учебное пособие для обучения детей армянскому языку, проживающих в русскоязычной среде»

Сертификат выдан: «Краснодарский научно-методический центр» 26.02. 2014г.

## **Способы апробации и диссеминации результатов деятельности**

Одной из главных задач проекта является централизация и систематизация преподавания армянского языка в русскоязычной среде.

Семинар «Обучение иностранному языку как возможность знакомства с культурой другого народа и воспитание любви к Родине».

Распространение опыта среди педагогов ОДОД, популяризация опыта среди преподавателей армянского языка региона.

## **Публикации в средствах массовой информации (сборники, журналы, сайты)**

<http://nashasreda.ru/novyj-uchebnyj-proekt-dlya-obucheniya-armyanskomu-yazyku/>

<http://nashasreda.ru/rol-voskresnoj-armyanskoj-shkoly-v-soxranenii-etnicheskoj-identichnosti-v-rossii/>

<http://new.pedsovet.org/publikatsii/dopolnitelnoe-obrazovanie/konspekt-otkrytogo-zanyatiya---u-menya-dve-rodiny>

<http://new.pedsovet.org/publikatsii/dopolnitelnoe-obrazovanie/avtorskaya-metodika-obucheniya-armyanskomu-yazyku>

[https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D1%80%D1%83%D1%82%D1%8E%D0%BD\\_%D1%8F%D0%BD,\\_%D0%95%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B8%D0%BA\\_%D0%9B%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D1%80%D1%83%D1%82%D1%8E%D0%BD_%D1%8F%D0%BD,_%D0%95%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B8%D0%BA_%D0%9B%D0%B5%D0%B2%D0%BE%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BD%D0%B0)

## **СОДЕРЖАНИЕ ПРОЕКТА**

Современный учебный процесс должен решать образовательно-воспитательные задачи в соответствии с требованиями программы; выбор педагогом методов и средств обучения, адекватных поставленным целям и возможностями данной возрастной группы; качество усвоения учебного материала на уроке, достижение планируемых результатов обучения; активная работа учащихся в классе; интерес к данному уроку, к предмету в целом.

В современной педагогике учебный процесс с теоретической сферы перемещается в практическую и это обосновано быстрым и многогранным ритмом современной жизни.

Все люди, безусловно, различны в своем разнообразии характеров, склонностей и устремлений. В многоликости человеческой природы вряд ли можно найти двух совершенно одинаковых людей. Но и в природе, и в обществе бывают общности. Представитель каждой нации носит в своих генах все признаки того, что данный народ приобрёл в процессе своего исторического развития: опыт и недостатки, радость и скорбь,

гордость и скромность. Одним словом все то, что создаёт национальный характер – общие черты данного народа.

Человек с твердыми национальными традициями и устоями похож на дерево, крепко стоящее на земле и вросшее в нее своими корнями. Космополит же похож на облако, свободно парящее в небе, которое носится каждым ветром. И никто не может сказать, что этот второй представляет собой более прогрессивное и положительное, или более интересное явление, тем более что все ветры временные, а дуб в российских лесах живет веками.

Армянский язык в России преподается в воскресных школах при церквях и в кружках дополнительного образования. Это дополнительная, а не обязательная форма обучения, и, как следствие, она со своими организационными принципами и структурными элементами, должна уметь привлечь и заинтересовать детей и подростков. В этом плане очень важны человеческие качества преподавателя, теплая и непринужденная атмосфера, дружелюбные взаимоотношения в школе и центре дополнительного образования. Эти школы и центры должны всевозможными способами взаимодействовать с государственными общеобразовательными учреждениями, центрами детского творчества, центрами национальных культур во избежание обособления и изоляции. Они должны стать частью российской общественной жизни. Воскресные («однодневные») школы являются, по сути, единственной формой приобщения к культуре и истории армянского народа, призванные реализовать в воспитании детей осознание национальных ценностей армянского народа, формировать здоровый дух патриотизма к Родине - России. Изначально детям нужно внушить прекрасную идею о том, что они носители двух богатых культур, расширить их кругозор и обогатить мировоззрение славными страницами общей российско-армянской истории. В течение учебного года шаг за шагом обозначать место национальных ценностей в современном мире, формировать здоровый дух патриотизма на современном этапе развития человеческой цивилизации, очертить контуры своего будущего достойного существования и развития в качестве гражданина Российской Федерации армянского происхождения. В эти школы и кружки посещают дети и подростки, чьи (родители в том числе) мотивы различны и разнообразны. По нашим наблюдениям, их можно сгруппировать следующим образом:

- желающие изучить армянский язык;
- желающие совершенствовать язык и приобрести новые знания;
- желающие приобщиться к армянской культуре;
- ищущие осознания в национальных корнях для определения себя в настоящем;
- те, кто просто отдает дань модной ныне тенденции. Их цели и ожидания также различны;
- приобретение навыков чтения и письма;
- приобретение навыков элементарных форм общения;
- развитие устной

речи, истории армянского народа и армянской культуры приобретения знаний; • посещения различных фольклорных групп; • желание оставаться в процессе, не отстать от общей тенденции.

В отличие от общеобразовательной школы здесь посещаемость является добровольной, поэтому, прежде всего, нужно выработать у слушателей должное уважение к собственному языку и культуре, ребенок должен быть уверен, что рассматриваемый материал очень важен и пригодится ему в жизни. Для современной сверх загруженной молодежи, армянский язык не имеет такого практического значения, как русский, английский или другие европейские языки. Но надо суметь убедить их в том, что и в двадцать первом веке, несмотря на глобальное мышление и присутствие в нашей жизни виртуальной реальности, человек стремится обогатить свой внутренний мир.

Сохраняя крепкие и устойчивые этнические корни, постепенно расширяя свое мироощущение от национального к мировому, всеобщему, человек прокладывает свой путь вверх, к духовному совершенству. Сравнительное исследование и глубокое знание двух, в нашем случае, русской и армянской культур, должны сформировать менталитет и обогатить личность молодых людей.

Чтобы быть конкурентоспособным в современном мире, где жизнь прогрессирует сумасшедшими темпами, нельзя жалеть сил для интеллектуального развития нового поколения. Нужно хлеб насущный неперестанно смешивать с духовной пищей. Необходимо создать огромную духовную и интеллектуальную силу. Изучение детьми армянской культуры через: песни, танцы, стихотворения, игры придадут жизни ребенка оригинальный колорит, делая его быт красочным и интересным.

В воскресной, или однодневной школе и в кружках дополнительного образования целесообразно иметь три уровня или три класса, каждый продолжительностью обучения в один учебный год: начальный, средний и старший класс, или первая, вторая и третья ступени, Первая ступень должна включать изучение алфавита, навыки чтения и письма, изучение разговорных фраз, отрывки из истории армянского народа. Вторая ступень — коротко грамматика, различные устные темы по литературе. На третьей ступени можно углубиться в грамматику армянского языка, анализировать содержание художественных произведений, истории армянской культуры. На каждой ступени обучения действуют несколько возрастных групп – от 5 до 18 лет. В конце учебного года целесообразно провести тестирование знаний с вручением сертификата. Эффективно заниматься хотя бы два раза в неделю. К сожалению, имея в России довольно густую сеть однодневных школ, Министерство образования и науки и Министерство диаспоры не создали в полном объеме учебников по арменоведению для преподавания армянского языка в

русскоязычной среде, этим никогда не занимались и образовательные структуры РФ. Преподавание армянского языка и в Армении встречается с определенными трудностями в силу некоторых причин: наличие двух литературных языков – западноармянский и восточноармянский, и множество местных диалектов, существование многочисленной и разноязыкой диаспоры, приводит к необходимости выработки уникального подхода к преподаванию армянского языка.

По нашему глубокому убеждению, пришло время создать единый проект преподавания армянского языка в русской среде, учитывая следующие обстоятельства: а) каждый воспитанник хочет как можно быстрее и легче достичь определенных результатов; б) основное внимание уделяют устной разговорной речи; в) основная масса учащихся начинают свое обучение с нулевого уровня знаний г) изучение армянского языка в России происходит, как иностранного, и невозможно руководствоваться общеобразовательными программами и учебниками для средних школ Армении, но нельзя и слепо опираться на методику преподавания иностранного языка д) Есть большая потребность в карманных кратких словарях, в дисках или других электронных носителях с записями программ по развитию устной разговорной речи, в детско-юношеских красочных двуязычных фильмах-презентациях. Учебники должны быть созданы для различных возрастных групп, с учетом психологических, ментальных и физических особенностей. Нет пока учебников, которые отвечали бы этим требованиям.

Жизнь современного школьника чрезмерно насыщена и загружена, и с каждым годом все более усложняется, поэтому дополнительное образование должно быть представлено в виде в основном домашних заданий и праздничных мероприятий. Кружки и объединения армянского языка должны в воспитательных целях силами учащихся организовывать различные торжественные представления и мероприятия по поводу исторических дат, значимых как для Армении, так и для России. В течение учебного года можно провести два прекрасных мероприятия провести в честь многовековой русско-армянской дружбы. Первое — в середине февраля необходимо отметить дату присоединения Восточной Армении к России, и второе – 9 мая – День двух Великих Побед. Патриотические настроения в первую очередь создают также проводимые с фейерверками в сентябре День Государственности и День Республики в мае. Воскресные школы отмечают все церковные праздники, особенно Праздник Дня Переводчиков, Благовещение, Сурб Саргис (Св.Сергий), Сретение, Пасха. Это хороший повод преподать молодежи традиции армянских верований, различные аспекты бытовых традиций. Раз в месяц можно проводить литературные вечера или конференции, посвященные юбилейным датам армянских писателей. Произведения поэтов и писателей должны

звучать как на языке оригинала, так и в переводе, как в контексте русско-армянских взаимоотношений, так и в плане их общемирового значения. Очень большую роль для детей играют поощрения и награды.

Егише Чаренц рассматривая перспективы развития, еще в начале прошлого века, указывая на общие тенденции к глобализации центростремительных сил, писал, «мир уже давно стал маленький, подобен маленькой улице». Теперь, благодаря Интернету, в сотни раз увеличилось возможности виртуального приобщения и воссоединения с историческими корнями, но в этом плане есть определенные трудности. В России все единицы преподавания армянского языка должны быть объединены в единую сеть и представлять собой звенья российской образовательной системы в которой они будут работать по единым программам и централизованно обеспечиваться учебно-методическими материалами. Это даст возможность организации совместных мероприятий и конкурсов, усилит не только связи России с Арменией, но и даст основу для интенсификации двусторонних отношений.

В результате создастся объединенный мир, где можно будет проводить единое патриотическо-идеологическое воспитание. Проводимая работа от случая к случаю и стихийный учебный процесс не дадут желаемых результатов.

Сегодня государством востребованы активные, деятельные, конкурентоспособные, толерантные молодые люди с осознанием себя в современном мире, именно формирование национальных ценностей раскрытие духовного потенциала и дает такой фундамент для роста.

### **ПЛАН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОЕКТА**

На базе Краснодарской школы армянского языка «Армат (Корень)» при Епархии Юга России Армянской Апостольской церкви и МБОУ ДО ЦТР «Центральный» мы создали комплекс учебных пособий армянского языка для разных возрастных групп, принимая во внимание следующие основные принципы: основными образовательными учреждениями для изучения армянского языка, как для армянской общины России, так и для всех желающих изучать язык, культуру и историю Армении, остаются воскресные (однодневные или двухдневные) школы и кружки армянского языка в учреждениях дополнительного образования.

**На первом этапе (2010-2012) осуществления проекта «Армат» (корень) издан русско-армянский, армяно-русский краткий словарь с русскими транскрипциями и комплект «Младший Мгер».**

Словарь издавалась в 2010г. в Краснодаре, 1000 тиражом и быстро распространялось. Он одержит 5тыс. слов современного армянского разговорного языка и очень удобно для повседневного употребления.

Учебное пособие «Младший Мгер» вышел в свет 2012г. 2000 тиражом. Оно предназначен для детей в возрасте 5-14 лет и развивает армянскую разговорную речь до и после азбуки. Книга состоит из 25 иллюстрированных уроков, которые раскрывают разные темы домашнего обихода, методических указаний для учителей и родителей, словаря самых употребляемых слов (с транскрипциями) и аудиодиска, который озвучивает все уроки. Также каждый урок включает в себя маленькое обучающее стихотворение, которое развивает языковое чутье и образное мышление у детей. В конце обучения ребенок усваивает 600 слов, свободно выражается в рамках этих слов, используя число и падежи существительного, настоящее, прошедшее и будущее времена глагола, личные и притяжательные местоимения, числительные до 10.

Так как «Младший Мгер» предназначен и для дошкольников, педагог должен учитывать специфику методики работы с этим возрастом. Образовательное учреждение является важным звеном в подготовке детей к обучению в школе, необходимо знать, на что ориентировать выпускников, насколько меняется подход к обучению в школе.

В переходный период, который переживает вся система дошкольного образования, определены новые стратегические ориентиры:

- содействие развитию ребёнка при взаимодействии с родителями;
- желание сделать жизнь детей более осмысленной и интересной;
- стремление к формированию инициативного, активного и самостоятельного ребёнка;
- отказ от копирования школьных технологий и форм организации обучения;
- попытка повлиять на сокращение и упрощение содержания образования для детей дошкольного возраста за счёт установления целевых ориентиров.

Специфика дошкольного возраста такова, что достижения детей дошкольного возраста определяется не суммой конкретных знаний, умений и навыков, а совокупностью личностных качеств, в том числе обеспечивающих психологическую готовность ребенка к школе. Необходимо отметить, что наиболее значимое отличие дошкольного образования от общего образования заключается в том, что в этих группах отсутствует жесткая предметность. Развитие ребенка осуществляется в игре, а не в учебной деятельности.

Как происходит модернизация образования, работа по реализации ФГОС в системе дошкольного образования? Каждый из педагогов, так или иначе, касаясь содержания понимает, что модернизация в образовании и инновации, которые уже внедряются в

образовательный процесс, неизбежны, так как новые образовательные стандарты не могут быть достигнуты иным способом.

Одна из инновационных технологий, позволяющая скоординировать действия в триаде «Педагог - Родители - Дети» - это проектирование. Проектирование детской деятельности позволяет систематизировать и сгруппировать все компоненты обучающего процесса, помогает подчинить основную часть самостоятельной, совместной и организованной деятельности единой теме и цели, которые определяются с учетом возможностей дошкольников.

«Младший Мгер» благодаря четко выстроенной программе, простоте и высокому темпу подачи материала без психологического переутомления детей, быстрой смене ситуаций, общения при полном погружении в языковую среду и систематическому домашнему аудированию, дети начинают говорить правильно, и возрастает желание общаться на армянском языке. На уроке решают несколько задач одновременно: обучение языку, развитие познавательных психических функций (внимание, память, логическое, образное мышление и др.). В процессе составления программы и учебника для детей учитывалась, что максимальная как зрительная, так и слуховая восприимчивость у ребёнка продолжается примерно 3 – 5 минут, затем наблюдается снижение восприимчивости, память как бы устаёт, работает медленнее. Переключая зрительное восприятие на слуховое и обратно, дается каждому виду памяти отдых, постоянно включается свежая память, создавая тем самым более полное запоминание. Кроме этого, необходимо задействовать как кратковременную, так и долговременную память. Когда необходимо самому отвечать на вопросы, вспоминать слова и их порядок в предложении – включается более долговременная память. Материал подаётся дидактически выдержано – от простого к сложному.

Научно доказано, что наиболее благоприятные годы для бессознательного овладения языком — это период с рождения до шести лет. Самое интенсивное развитие головного мозга происходит в течение первых шести лет жизни. Именно детский интеллект позволяет добиться больших успехов в изучении иностранных языков.

Самая важная задача в представленной методике погружение в языковую среду, формирование игровой развивающей среды у детей- 4-7 лет, развитие лингвистических навыков, формирование лексики из самых важных слов, исключая книжные, художественные слова.

Так как у детей очень развиты воображение и образное мышление, на уроке обязательно используются изображения, электронные картины, фотографии, цветные карандаши. Дети рисуют предметы обсуждения, раскрашивают соответствующие этюды,

собирают мозаики, а затем рассказывают что рисовали, раскрасили, доделали. К ним приходят любимые герои армянских сказок в виде бумажных кукол, или мягких игрушек и начинают с ними «разговаривать» на армянском языке. С их помощью включается самая долговременная эмоциональная память.

Экспозицию на столе учителя и в классе стараемся время от времени менять. Там появляется одежда, затем продукты питания, школьные принадлежности.

Кроме простой просьбы дать какой-либо предмет, иногда играем в «магазин», в «театр». При этом в используемой лексике обязательно должны присутствовать слова из последующих частей учебника.

Систематические работы с наглядными материалами способствуют развитию внимательности, наблюдательности, зрительной памяти. Дети научатся видеть общее между большими предметами и маленькими, мыслить образно, соединять половинки рисунков, смотреть и при этом видеть.

На занятиях, кроме того, дети слушают и поют армянские песенки, делают гимнастику под команды на армянском языке, то есть выполняют движения, обозначенные теми глаголами, которые встретятся им в книге. Работа с этой книгой является, пожалуй, одним из важнейших, основополагающих моментов в процессе обучения.

Есть некоторые принципы, используя которые педагог достигнет хороших результатов:

1. Самых маленьких учат иноязычному общению, а не языку. Надо помнить, что язык является не целью, а средством коммуникации. Чтобы человек заговорил, у него должна возникнуть потребность это сделать. Другими словами, нужен мотив для высказывания и близкие ребенку ситуации, которые надо заблаговременно продумывать.

2. Работать с учебником систематически, последовательно, настойчиво. Повторять много раз слова, выражения, затем предложения по картинкам. Введение нового, практика и закрепление, а так же систематическое повторение материала станут основными видами работы, этого требуют особенности и специфика детской памяти.

3. Основные предметы надо называть, воссоздавая при помощи образов, жестов, используя фигурки или картины. Употреблять все наглядные и практические виды обучения: лепка, рисование, песенки, стихи, подвижные игры, аппликации, поделки. Это позволяет освоить языковой материал в естественной для ребенка игровой среде и создать благоприятный эмоциональный фон.

4. Комментировать действия ребенка по-армянски. Это обеспечит малышу постоянное нахождение в языковой среде, овладение речью будет происходить благодаря восприятию ее на слух.

5. На каждом уроке надо играть маленькие ролевые игры, послушать стишки, скороговорки, рифмовки, показывать видеоматериалы, клипы детских песен, сказки или мультфильмы на армянском языке.

6. Любой процесс обучения должен приносить радость, как ученику-ребенку, так и педагогу-взрослому. Обязательны рассказы об Армении, армянском мире, об обычаях, традициях, об авторах детской литературы, композиторах детских песен, в том числе, и демонстрация символических предметов, которые гарантируют формирование нужного колорита и позитивных эмоций.

7. Не надо докучать ребенку, когда нет желания слушать, и требовать многого. Надо хвалить ребенка, воодушевлять. Эмоциональная составляющая очень важна, это залог любви к дальнейшим занятиям.

**На втором этапе реализации проекта (2013-2015) издана азбука «Сасунци Давид» и учебник «Старший Мгер».**

«Сасунци Давид» (Давид Сасунский) с помощью авторской методики, за 12 уроков (25 часов) обучает армянскому алфавиту. Учебник освобожден от сложных и лишних книжных слов, богат красивыми скороговорками, кроссвордами, веселыми авторскими стишками, разговорными словами и фразами, которые развивают навыки правильного произношения и чтения. Рабочая тетрадь с легкими развлекательными упражнениями помогает ученикам быстро усвоить внешний вид и правописание букв. Книга предназначена для учащихся в возрасте 8-14 лет.

Методика обучения армянскому языку основана на повторении. Новые буквы изучаются с помощью одного слова. Знакомясь со словом, обрабатываются и закрепляются произношения, идет запоминание звуков, во время написания новых слов со звуками, обучаются и закрепляются написания букв. Постоянно смотря на доску или на оригинальные записи в тетради, обучающиеся упражняются, запоминают буквы и самостоятельно пишут новые слова урока.

Педагог готовит детей к уроку, говорит тему, например, «Осень». Если обучающиеся владеют армянским языком, то с помощью вопроса и ответа можно описать осень. Если нет, то можно предложить повторение этого слова несколько раз, благодаря этому запоминаются и закрепляются данные звуки. Сначала педагог пишет слово на доске, концентрируя внимание детей на способе написания букв. Потом предлагает детям над каждой армянской буквой написать аналог русской. После этого на доске дети пишут

новые буквы, вновь и вновь уделяя внимание правописанию слов и размеру букв. Далее педагог предлагает записать новое слово в тетради, а с нижней строки примеры. Когда педагог убеждается, что дети изучили правописание букв, он диктует из этих звуков новые слова.

Как уже было сказано, с каждым словом дается перевод, значение. Если есть необходимость, то объясняются и национальные особенности (например, изучая слово «փրփուի»<sup>1</sup>, необходимо сказать, что национальная спальная атрибутика шилась из бараньей шерсти, и до сих пор в Армении жарким летним днем можно увидеть, как армянские женщины сушат шерсть). Написав каждое слово, педагог следит за правильностью написания и при необходимости дает указания и вносит изменения.

Во время занятия, когда дети пишут новые слова, они все время смотрят на доску, или на примеры, записанные в тетради. Благодаря этому, запоминаются изучаемые буквы, и дети постепенно начинают самостоятельно с легкостью писать диктуемые слова. Заглавные буквы изучаются также, диктуются специальные названия и имена. Результат виден сразу, так как дети овладевают написанием новых букв. Дети тренируются в чтении шепотом и громко, что является бесценным условием для беглого чтения.

На каждом занятии ребенок знакомится с большим количеством употребительных слов, и шаг за шагом его язык «раскрепощается». Он становится более уверенным и правильно отвечает на вопросы. Сразу же на первом занятии дети пишут 15 слов, составляют словосочетания, отвечают на вопросы, придумывают рассказ по картинке. Это влияет на развитие интересов, самоуверенности, преодолению трудностей. Все занятия проходят в игровой форме, не обременяют детей, так как именно система дополнительного образования позволяет организовывать процесс обучения исходя из их собственных интересов и потребностей.

Параллельно с обучением букв ведется:

- формирование и укрепление словосочетаний, предложений, знаний согласных и гласных букв;
- изучение правописания букв շ и շ;
- изучение правописания букв օ и ո;
- изучение правописания букв լի и յ;
- изучение правописания скрытого слога ը;
- изучение переноса слов, закрепление;
- изучение и закрепление использования заглавных букв;
- изучение и закрепление синонимов и антонимов;

- ознакомление с существительным, прилагательным, числами и глаголом;
- слова с одним слогом и многосложные;
- определенный и неопределенный вид;
- словообразование и т.д.

Все эти знания идут в сравнении с богатым русским языком и русской культурой.

Очень важен творческий подход педагога к организации занятия. Поскольку группа обучающихся состоит из разных возрастов и умений, к каждому применяется индивидуальный подход. Обучающиеся делятся на подгруппы: а) владеющие грамотным армянским языком, б) понимающие, но не говорящие, в) не владеющие языком вовсе. Поэтому во время диктантов педагог переводит слово и объясняет его значение, указывает на национальные особенности.

Для формирования умения письма и осознанного чтения, важна не только творческая роль педагога, но и его логические и методологические возможности. Воспроизведение слов, в которых повторяются одинаковые звуки, создает настроение игры, вызывает соперничество, желание быть первым. Но это имеет и обучающую цель: развивает память, речевой аппарат, способствует правильному звукопроизношению, умению беглого и эмоционального чтения, вырабатывает чувство ритма.

В характере детей укрепятся такие схожие черты армянского и русского национального характера, как: трудолюбие, порядочность, правдивость, чувство чести, верности преданности к семейным ценностям. Следует отдельно подчеркнуть, что в процессе сравнительного обучения языков и в переводных работах, как правило, совершенствуются знания основного языка (в нашем случае - русского).

Основная цель учебника «Сасунци Давид» – формировать и развивать умение у детей, писать и читать. Опыт многих лет показывает, что буквари, предназначенные для школ Армении, не практичны и не целесообразны для использования в России. В первую очередь, они написаны для детей 6-7 лет, а здесь учатся дети разных возрастных групп, также взрослые.

Армянский язык является иностранным, поэтому есть необходимость преподавать армянский как иностранный. Несмотря на то, что учебник предназначен для детей, проживающих в России, им можно успешно преподавать и в других странах, используя вместо русских слов аналоги иностранного.

Трудовой опыт многих лет побудил написать учебник, в который входит рабочая тетрадь. Продуктивность книги была видна в течение последних пяти лет. Данная методика была успешно пройдена с детьми. В отдельных случаях продуктивные результаты были достигнуты в короткие сроки.

Учебник «Сасунци Давид» состоит из 12 уроков, каждый длительностью 2-3 часа. Всего за 36 учебных часов ученики достигают умения беглого чтения и письма. В первом полугодии, заканчивая «Сасунци Давид», создается основа для легкого развития устной речи при помощи учебника «Младший Мгер» (автор Еразик Арутюнян). Совместимость этих двух учебников создает прекрасную возможность для успешного обучения детей, армянскому языку.

Несмотря на то, что учебник предназначен для обучения писать и читать, он также влияет на развитие речи, обогащении словарного запаса. В каждом уроке ребенок знакомится с большим количеством употребительных слов, и шаг за шагом его язык «раскрепощается». Он становится более уверенным и правильно отвечает на вопросы. Сразу же на первом уроке дети пишут 15 слов, составляют словосочетания, отвечают на вопросы, придумывают рассказ по картинке. Это влияет на развитие интересов, уверенности, преодолению трудностей. Для того чтобы последующие уроки не были скучными и повторяющимися, в каждый урок параллельно добавляются интересные задания, которые всегда являются разными, возникает большой интерес к книге. Это дает активность и соперничество. Все уроки проходят в игровой форме, не обременяют детей, ведь они посещают уроки армянского языка после основных занятий в школе.

Параллельно с обучением букв в учебнике ведется:

- формирование и укрепление словосочетаний, предложений, знаний согласных и гласных букв;
- изучение правописания букв շ и շ;
- изучение правописания букв օ и ո;
- изучение правописания букв լի и յ;
- изучение правописания скрытого слога ը;
- изучение переноса слов, закрепление;
- изучение и закрепление использования заглавных букв;
- изучение и закрепление синонимов и антонимов;
- ознакомление с существительным, прилагательным, числами и глаголом;
- слова с одним слогом и многосложные;
- определенный и неопределенный вид;
- словообразование и т.д.

В большей степени этому способствуют многочисленные задания, как в рабочей тетради, так и в учебниках. Ребенок читает и пишет различные материалы: один интереснее другого, обучающие, удивляющие и развлекательные. Все это учащиеся

делают с удовольствием, хотят познавать, радоваться, решать и узнавать ответы. Это становится не только целью, но и средством для восприятия. Для формирования умения письма и осознанного чтения, важна не только роль учителя, но и логические и методологические возможности учебника.

Большую часть в учебнике составляют скороговорки, которые предназначены активизировать детей, расслабить напряжение, создать благоприятную учебно-познавательную сферу. Воспроизведение слов, в которых повторяются одинаковые звуки, создает настроение игры, вызывает соперничество, желание быть первым. Но это имеет и обучающую цель: развивает память, речевой аппарат, способствует правильному звукопроизношению, умению беглого и эмоционального чтения, вырабатывает чувство ритма.

Наряду со скороговорками в учебнике есть детские стихотворения. Кроме вышеизложенных качеств, данные стихотворения способствуют развитию и вырабатыванию правильного произношения тех армянских звуков, которых нет в русском языке (հ,թ,ք,ծ,ղ,ճ,ջ,փ).

С большим удовольствием дети решают интересные кроссворды, которые одновременно способствуют развитию разных знаний и умений. В процессе решения прделывается большой умственный труд. В первую очередь, укрепляются пройденные буквы, слова, правописание, осуществляется перевод с русского на армянский язык. Практически дети начинают проверять правописание изученных слов. Закреплению пройденного материала помогают иллюстрации в учебнике. Рисунок первого урока (две подружки с собакой) способствует диалогу и ответам на армянском языке.

Каждый урок способствует нравственному воспитанию, знакомит с праздниками, обычаями, традициями, географией, природой страны. Одновременно воспитывает любовь и преданность к Родине – России, учит ценить культуру народов, толерантности, формирует культуру межнационального общения.

Очень важен творческий подход учителя к уроку. Поскольку группа состоит из разных возрастов и умений, к каждому применяется индивидуальный подход. Обучающиеся делятся на группы: а) владеющие грамотным армянским языком, б) понимающие, но не говорящие, в) не владеющие языком вовсе. Поэтому во время диктантов учитель переводит слово и объясняет его значение, указывает на национальные особенности. Одним словом, каждое задание требует творческого и индивидуального подхода учителя к данной группе и ребенку.

**Учебное пособие «Старший Мгер» состоит из учебника, рабочей тетради и аудиодиска.** Оно дает более прочные и фундаментальные знания, издалось в Ереване, в знаменитом издательстве «Зангак», 2014г. Книга предназначена для более зрелого возраста юношей и молодежи (старше 15лет), учит письму и чтению, развивает навыки разговорной речи. «Старший Мгер» состоит из 30 уроков, которые имеют следующее содержание. 1) Часть «фонетика» включает в себя новые буквы, произношение и правописание, объясняет разницу между армянскими звуками и русскими эквивалентами, орфографию и новые слова с переводами, которые состоят исключительно из знакомых букв. 2) В разделе «Грамматика», избегая терминов и формальностей, подробно объясняются простые грамматические правила (вместе с русскими параллелями), которые необходимы для построения правильной речи, проводятся ясные примеры. 3) Рубрика «Чтение» представляет собой маленькие тексты, где члены предложения связываются простыми синтаксическими способами, повторениями, разговорными фразами. 4) Раздел «Устная речь» формирует навыки устной речи с помощью переводов, таблиц, устных упражнений. Тринадцатым уроком завершается обучение букв, отдел фонетика, а «Устную речь» заменяет раздел «Разговорник», который в сопровождении с аудиодиском веселыми диалогами затрагивает различные бытовые темы и развивает речь. Патриотические стихотворения и художественные тексты по арменоведению обогащают лексику и знания.

Рабочая тетрадь с практическими упражнениями, развивая визуальную и аналитическую память, помогает закрепить все материалы урока. В конце этого курса, который в условиях воскресной школы длится 2 учебных года, учениками усваиваются 1000 слов, все части речи, их употребление. Закончив обучение, ученик свободно владеет языком на бытовом уровне. Все книги проекта одобрены Национальным институтом образования и рекомендованы Министерством образования и науки и Министерством Диаспоры Республики Армения. Мы убеждены, что комплексная образовательная программа, разработанная школой «Армат», приобретет широкое распространение и поднимет на более высокий профессиональный уровень преподавания армянского языка.

**Третий этап проекта (2016-2018) учебник для чтения «Маштоц», рабочая тетрадь «Айк» и диска с видеозадачами и играми.**

Учебник для чтения «Маштоц» представляет пособие развивающее у самых маленьких навыки армянской разговорной речи в виде игр, наглядных задач и рукоделия. Предназначен для дошкольников (4-6 лет). 2-й состоит из легких для чтения художественных текстов, которые должны обогащать словарный запас и знания учеников

по арменоведению. 3-й состоит из электронных кроссвордов, загадок и компьютерных игр.

### Оценка эффективности

Эффективность проводимой работы подтверждают материалы проведенного мониторинга, представленные в таблицах:

#### I. Представления и отношение детей к Родине

##### 1. Тест «Моя Родина»

Оценка результатов проводилась по следующим критериям:

№	Родная страна Название страны Название города Достопримечательности	<b>Символика</b> Флаг России Герб России Гимн России	<b>История народной культуры и традиций</b> Народная игрушка Народные праздники Жилище человека и предметы быта	<b>Историко-географический и природный компоненты</b> Природные богатства нашей страны
---	--	---	--	---

№	Историческая Родина Название страны Название города Достопримечательности	<b>Символика</b> Флаг Армении Герб Армении Гимн Армении	<b>История народной культуры и традиций</b> Народная игрушка Народные праздники Жилище человека и предметы быта	<b>Историко-географический и природный компоненты</b> Природные богатства страны
---	--	--	--	---

**Высокий уровень:** Знает свое имя, фамилию, название города, страны; называет и узнает (по иллюстрации) достопримечательности, знает и узнает флаг, герб, гимн России; называет народные праздники, игрушки, предметы быта; называет природные богатства России.

**Средний уровень:** Знает свое имя, фамилию, название страны, города; флаг, герб, гимн России, затрудняется назвать достопримечательности, улицы (делает это после пояснений взрослого); затрудняется назвать народные праздники, игрушки; с помощью взрослого называет природные богатства России

**Низкий уровень:** Не знает названия страны, но узнает флаг, герб, гимн; отсутствуют знания о достопримечательностях родного села, плохо знает названия улиц, не может назвать народные праздники, игрушки; природные богатства России .

##### 2. Рисуночный тест «Моя Родина».

**Цель:** определить отношение и представление детей о Родине.

В своих рисунках дети показали, что представляют Родину как образ женщины, в рисунках только грустные лица, персонажи, данные рисунки свидетельствуют о том, что дети не достаточно представляют Родину, у них проявляется чувство любви и материнской ласки, в их представлении «мама-это Родина».

### **Знания и представления**

Узнавать изображение герба и флага России и Армении.

Знать, что цвета герба и флага, изображение на гербе означают.

Иметь представления о назначении государственного герба и государственного флага.

Таким образом, результаты мониторинга показали, что у детей сформировано патриотическое чувство, первый диагностический срез показал только 17%, после этот показатель вырос и теперь составляет 50%. Эти дети знают название страны; называют достопримечательности; знают и узнают флаг, герб, гимн России и Армении (по звучанию). Они называют без ошибок народные праздники, предметы быта; называет природные богатства России и Армении, заботятся об окружающей природе.

Некоторым детям 33% свойственно было средний уровень патриотического воспитания. После посещения занятий этот показатель вырос и сейчас составляет уже 50%. Эти дети знают название страны, города; флаг, герб, гимн России и Армении. Но немного затрудняются назвать достопримечательности, зеленые зоны, улицы, площади города (делает это после пояснений взрослого). Они так же затрудняются назвать народные праздники, игрушки, в этом им помогает взрослый назвать природные богатства России и Армении, природно-климатические зоны.

Уровни патриотического воспитания детей, посещающих занятия по обучению армянскому языку (итоговый срез)

Уровень патриотического воспитания	Первый срез	Итоговый срез
Высокий уровень	17%	50%
Средний уровень	33%	50%
Низкий уровень	50%	0%

Таким образом, по результатам диагностики, можно сделать вывод, что патриотическое воспитание было сформировано у детей в основном на низком и среднем уровне. Дети путались в понимании понятия - Родина. Не могли четко формулировать свое отношение к родному краю. Отсутствовало осознание собственной национальной принадлежности. Картина изменилась с положительной тенденцией к высокому уровню

развития патриотического воспитания у детей посещающих занятия по обучению армянскому языку.

## **II. Знания и представления дошкольников о других народах и национальностях**

Использовались диагностические методики: «Сестренки», «Угости конфетой» разработанные Э. Сусловой.

### ***Эмоционально-мотивационный критерий:***

**Высокий уровень:** Эмоционально адекватен, (сопереживание другим, понимание другого). Проявляется способность к сочувствию, положительно окрашенные эмоции при общении со сверстниками других национальностей и другого пола.

**Средний уровень:** Редко проявляется способность к сочувствию, положительно окрашенные эмоции при общении со сверстниками других национальностей и другого пола.

**Низкий уровень:** Неадекватность эмоций. Неадекватное реагирование на события. Способность к сочувствию не проявляется. Способность к сочувствию не проявляется.

### ***Когнитивный критерий:***

**Высокий уровень:** К этому уровню относятся дети, у которых полные, существенные, конкретные знания о других нациях и народностях.

**Средний уровень:** К этому уровню относятся дети, у которых полные, существенные, конкретные знания о других нациях и народностях.

**Низкий уровень:** К этому уровню относятся дети, у которых отсутствуют знания о других нациях и народностях.

### ***Деятельностный критерий***

**Высокий уровень:** Поведение одобряемо, социально приемлемо, бескорыстно. Готовность к сотрудничеству, имеет желание помочь партнеру. Ребенок умеет общаться с другими людьми и поддерживать хорошие взаимоотношения.

**Средний уровень:** Нет особого желания помогать партнеру. Ребенок не всегда может общаться с другими людьми и поддерживать хорошие взаимоотношения.

**Низкий уровень:** Пассивность безразличие. Не готов к сотрудничеству. Отсутствует всякое желание помогать, заботиться о партнере.

### **Результаты проведения методики «Сестренки»**

- высокий уровень – отсутствует, что составляет 0%;
- средний уровень – 30%;
- низкий уровень – 70%.

Дети, придумывая концовку рассказа, прямо или косвенно проявляли уважение к ребятам другой национальности, проявляли разное отношение к детям другой национальности.

#### **Результаты проведения методики «Угости конфетой»:**

По эмоционально – мотивационному критерию • высокий уровень – 32%; • средний уровень – 45%; • низкий уровень – 23%.

По когнитивному критерию • высокий уровень – 45%; • средний уровень – 23%; • низкий уровень – 37%.

По деятельностному критерию • высокий уровень – 50%; • средний уровень – 33%; • низкий уровень – 17%.

Данная диагностика позволила нам выявить, что у большинства детей отличаются добротой, толерантностью. Однако некоторые дети оказывали предпочтение к детям тех национальностей, с которыми общаются, к которым они сами относятся.

Контрольный опрос для определения уровня знаний о других нациях и народностях. Этот метод, который нами был использован, представлял собой индивидуальные беседы с детьми.

#### **Беседа проводилась по следующим вопросам:**

1. Это красивая кукла – русская, а этот нарядно одетый мальчик – армянин. А ты кто?

2. На каком языке мы с тобой разговариваем?

3. Какие народы и национальности живут в нашей стране?

4. Как ты думаешь, чем они отличаются?

5. А что у них общего, чем они похожи друг на друга?

6. Хорошо это или плохо, что в России живут представители разных народов: русские, белорусы, молдаване, украинцы, цыгане, армяне, грузины, немцы...? Почему ты так думаешь?

7. Какие страны ты можешь назвать?

У детей не вызвали затруднений такие вопросы как: "На каком языке мы с тобой разговариваем?". Так же без затруднения дети ответили на вопрос: "Хорошо это или плохо, что в России живут представители разных народов: русские, белорусы, молдаване, украинцы, цыгане, армяне, грузины, немцы...?" Однако мотивировать свой ответ они не смогли.

Наибольшие затруднения дети испытывали при ответе на вопросы: "Какие народы и национальности живут в нашей стране, чем они отличаются, а чем похожи?".

В результате проведенной работы выяснилось, что о своей этнической принадлежности знают 30% детей, о том, насколько дети осведомлены о представителях разнонационального окружения свидетельствуют ответы на вопрос "Какие народности национальности ты знаешь?". Полученные в ходе исследования данные также показывают, что дети знают лишь ближайšie национальные группы, но сведения о них весьма ограничены, а в процессе опроса дети, как правило, передают информацию, которую они слышат от окружающих.

Результаты итоговой диагностики указывают на то, что на 10 % увеличилось количество детей, у которых развито умение анализировать разные ситуации общения и взаимодействия детей с взрослыми; на 15% детей - с сформированными представлениями о народах России и Армении; о некоторых особенностях внешнего вида, национальной одежде, типичных занятиях. Уровень умения управлять своими чувствами, настроением вырос у 5% ребят, уровень речевой активности в процессе выражения мыслей о своих мечтах, планах на будущее – на 10%.

### **III. Знания и представления о культуре и истории Армении**

#### **1. Игровое задание «Художественный салон»**

Суть задания заключается в том, что в «художественном салоне» выставлены фотографии, иллюстрации с изображением различных памятных мест, скульптурных композиций, традиционных праздников и главных исторических событиях и героях страны. Ребенок может приобрести ту или иную иллюстрацию, если объяснит, что на ней изображено и почему именно эту иллюстрацию он приобретает.

Высший уровень - самостоятельно выбрал, выполнил задание полностью.

Средний уровень - выбор сделан, описал, но не мотивировал.

Низкий уровень - выбор сделан без объяснений.

При использовании метода игрового задания нам удалось определить особенности эмоционально-эстетических предпочтений и уровень знаний детей о исторической родине.

Уровень	%
Высокий	52
Средний	24
Низкий	24
Всего	100

Большинство детей 52% показали высокий уровень знаний истории и современности, 24 % опрошенных показали средний уровень. Рассказы детей были эмоциональными с опорой на собственный накопленный опыт.

Таким образом, ребенок приходит в центр творческого развития для раскрытия своего потенциала, и необходимо, чтобы атмосфера в нем была доброй, теплой, светлой независимо от того, какой он национальности.

### **ОЖИДАЕМЫ РЕЗУЛЬТАТЫ**

1. Разработка комплексной программы обучения иностранному языку как приобщение к культуре другого народа и воспитание любви к Родине в соответствии с требованиями ФГОС.
2. Внедрение новых технологий и методик преподавания армянского языка, как иностранного.
3. Сформированность у выпускников культуры межнационального общения и здоровой толерантности.
4. Распространение опыта на сайте МБОУ ДО ЦТР «Центральный» и в других средствах массовой информации.

### **Список использованной литературы**

1. Гарибян А., Гарибян Дж., Краткий курс армянского языка, Ереван, 1987
2. Парнасян Н., Манукян Ж., Самоучитель армянского языка, Ереван 1990
3. Бедирян П., Учебник армянского языка, Ереван, 2006
4. Максудян Л., Киракосян М., Самоучитель армянского языка, Ереван, 1999
5. Тиоян С., Григорян О., Урутян Р., Самоучитель армянского языка, Ереван, 2012
6. Саргсян В., Айббенаран, Ереван, 2008
7. Гюламирян Дж., Методический указатель, Ереван, 2002
8. Абраамян А., Кюркчян А., Тер-Григорян Л., «Ахпюр», Ереван, 2010

### Актуальность темы проекта

Расселение армян на территории России началось в X–XI веках и было связано с Киевской Русью. Примерно тогда же возникли армянские поселения в Крыму. В XII–XIII столетиях армяне появляются в Поволжье, в XIV — в Подолии, в Бессарабии, а затем в центральных и северных областях.

Впервые русские князья пригласили армянских воинов в Киев в 1009 году для защиты от польского князя Болеслава Храброго. В 1062 м князь Изяслав Ярославич призвал армян к участию в войне против Степи и дал им право постоянного проживания в Киеве и в окрестностях после трех лет службы. Позже (1280) мы видим их в войске князя Льва Даниловича Галицкого, двоюродного брата Александра Невского.

С исторической точки зрения Армянский фактор на севере нашего региона тесно соприкасался с Россией. Так, массовое расселение армян на Северном Кавказе началось еще в начале XVIII века и явилось результатом целенаправленной политики Российской Империи. Приведем отрывок из широко цитируемого сенатского Указа, подписанного Петром I в 1711 г.: "Армян как возможно приласкать и облегчить в чем пристойно, дабы дать охоту для большего их приезда". Такой подход к армянам был обусловлен их восприятием в качестве фактора, способствующего усилению позиций России в этих недавно присоединенных областях. Это политика продолжалась, фактически, и в последующем.

В 1722–1723 годах армяне из Карабаха, Грузии, Северного Кавказа, Крыма, восточноевропейских стран для участия в персидском походе Петра I сформировали в Астрахани кавалерийский эскадрон (в русских источниках — «Армянский шквадрон», «Эскадрон»). Екатерины II от 10 мая 1764 года подчеркивалась верность и высокий боевой дух армянского воинства Российской империи. Из эскадрона вышли первые армяне — генералы России<sup>3</sup>.

К началу войны с Наполеоном армянское население России проживало в основном в нескольких местах. Это, в первую очередь, Новая Нахичевань (Новый Нахичеван, Нахичевань на-Дону), основанная армянами, переселенными из Крыма по указу Екатерины II от 9 марта 1779 года. Армяне жили также в Крыму, на Северном Кавказе (Кизляр, Моздок, Дербент), в Астрахани, Москве, Санкт-Петербурге и других городах империи.

В XIX веке совпадение интересов Российского государства и целей освободительной борьбы армянского народа привело к деятельнейшему участию армян во всех русско-персидских и особенно русско-турецких войнах.

О ратной доблести армянских воинов свидетельствует знаменитое высказывание Дениса Давыдова – героя кампании 1812 года и впоследствии одного из руководителей русских войск в Закавказье – о том, что в критических ситуациях «достаточно пригласить сотню армян, и они отобьют врага».

В 1813 году по завершении Русско-персидской войны обширные территории Закавказья, в том числе и область Восточной Армении — Карабах, были присоединены к России. С резким увеличением численности армянского населения империи увеличилось количество его представителей, служивших в регулярной русской армии. С 1722 по 1917 год в ней одних только генералов армян насчитывалось свыше ста пятидесяти человек. Что касается советского периода, то в Великой Отечественной войне участвовали четыре маршала и один адмирал флота армянского происхождения, более шестидесяти армян — генералов и адмиралов.

Армяне, по словам императора Александр I -ого, “отличались примерным постоянством и преданностью и посреди смутных обстоятельств пребыли тверды и непоколебимы в своем усердии к нам и Престолу нашему, жертвуя имуществом своим и всеми средствами и самой жизнью”.

Продолжавшаяся миграция армян в начале XX века приняла еще более массовый характер, когда на Северном Кавказе начали оседать десятки тысяч армянских беженцев, спасавшихся от геноцида.

Прорусская ориентация, характерная для населения Западной Армении во второй половине XIX - начале XX вв., обусловленная ожиданиями того, что освобождение от турецкого ига возможно в результате вмешательства России, перешла в современную эпоху. Уточним, что речь идет о благоприятной для армян политике России в Армянском вопросе, венцом которой стало принятие Османской империей под давлением России программы реформ в Западной Армении в 1914 г. Интересно отметить, что даже большевистская Россия еще в декабре 1917 г. приняла декрет о Западной Армении, в котором признала право армянского населения на самоопределение. Не стоит забывать также, что в 1945-1946 гг. именно СССР поднимал Армянский вопрос на международной арене, а также организовал репатриацию армян, в том числе из стран Ближнего Востока, в Советскую Армению. Эти обстоятельства как раз и составляют основу благоприятного исторического фона для геостратегии России.

Необходимо подчеркнуть, что Армения еще в 90-х годах прошлого столетия сделала геополитический выбор в пользу России, подписав в 1997 г. с ней Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, заложивший правовую основу отношений стратегического партнерства между двумя странами. Армения в настоящее время является

членом Организации договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и Евразийского экономического союза (ЕАЭС). В 2000 г. президенты обеих стран подписали “Декларацию о союзническом взаимодействии между Российской Федерацией и Республикой Армения, ориентированном в XXI век”, свидетельствующую о решимости углублять отношения стратегического партнерства до уровня союзнических.

Переходя на геостратегический уровень анализа, необходимо подчеркнуть, что Армения еще в 90-х годах прошлого столетия сделала геополитический выбор в пользу России, подписав в 1997 г. с ней Договор о дружбе, сотрудничестве и взаимной помощи, заложивший правовую основу отношений стратегического партнерства между двумя странами. Армения в настоящее время является членом Организации договора о коллективной безопасности (ОДКБ) и Евразийского экономического союза (ЕАЭС). В 2000 г. президенты обеих стран подписали “Декларацию о союзническом взаимодействии между Российской Федерацией и Республикой Армения, ориентированном в XXI век”, свидетельствующую о решимости углублять отношения стратегического партнерства до уровня союзнических.

Массовое переселение армян на Северный Кавказ и увеличение их численности сопровождалось созданием инфраструктуры армянских общин, в основе которой находятся воскресные школы и церкви. В этом случае действует широко распространенная закономерность, характерная для армянской диаспоры во всем мире: «Там где появился хоть один армянин – там появляются школа и церковь».

Хотелось бы подчеркнуть, что “Армянский фактор” заинтересован в сильной и влиятельной России. Эту мысль еще в начале XX века в своеобразной форме выразил великий поэт Армении Ованес Туманян. Он писал в канун Первой мировой войны: «Мы пришли и идем к Великой России...»